

sinbo

SMR 4226 MASAJ ALETİ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

DE

FR

ES

NL

RU

HR



for Turkey

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir: Cihazı kullanmaya başlamadan önce talimatının tamamını okuyunuz.

İlk olarak, cihazı çalıştırmadan önce, elektrikli masaj aletini çalıştırma sırasında gündeme gelebilecek tehlikeleri en aza indirmek için talimatı mutlaka okuyun.

- Kullanımdan sonra mutlaka kablosunu fişten çekin.
- Bu cihazı suya veya suyla temas edebileceği ortamlarda tutmayın.
- Bu cihazı banyoda veya banyo alırken kullanmayın.
- Bu cihaz aile içi kullanım içindir, iş amaçlı değildir.

Uyarı: Bu cihazı yangın, kablo kaçağı v.b. herhangi bir kaza riski yaratmayacak şekilde kullanabilmek için lütfen aşağıdaki hususlara dikkat edin:

- Cihazın kullanımı sırasında, kendi başınıza cihaza ait olmayan özel parçalar eklemeyiniz.
- Bu cihaz çocukların, engellilerin veya hastaların kullanımına uygun değildir.
- Lütfen cihazı, doğrudan ateşe maruz kalacağı ortamlardan uzak tutun.
- Yangın tehlikesinden kaçınmak için, cihazı hiçbir zaman yumuşak dokulu eşyalarla, elektrikli battaniye v.b. nevsim takımları ya da örtülerin olduğu ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı uykuda kullanmayın.
- Cihaz üzerine yağ ve başka tür maddeler damlamamasına özen gösterin.
- Masaj aletini parçalarına ayırmayın ve yabancı maddeler, ozon ve sıvılar koymayın.
- Cihazı gözlemlere veya hassas beden bölgelerine çok yakın tutmayın.
- Lütfen cihaza zarar vermemek için, kendi başınıza cihazı sökmeyin.
- Lütfen cihazı yumuşak dokulu bezlerin içinde kullanmayın.
- Bu cihazı açık havada kullanmayın.
- Kullanım sonrası kapalı konuma getirdiğinizden emin olun ve kabloyu toplayın.



CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

Bu model ürün diğerlerinden farklıdır, değişik ihtiyaçlarınızı karşılayacak altı değişik masaj başlığı ile aşırı masaj gerilimini azaltır ve kaslarınızı rahatlatır.

- Hafif darbeli güçlü titreşim masajı kasları etkin biçimde gevşetir ve yorgunluğu giderir.
- Sıcak paketleyici & rahatlatıcı cihazın geniş alanı kan dolaşımını ve metabolizmayı hızlandırır.
- Değiştirilebilir altı ayrı masaj başlığı eklenmiştir.
- Ergonomik tasarım, 270 derece tek yönlü dönebilen masaj başlığı ve tutamağın üç kademeli 90 derecelik açı seçimi özelliği.
- Sıcak kompres titreşim masajı özelliği, güçlü veya zayıf masaj seçme olanağı.
- Küçük boyutlu tasarım ve ne zaman nerede isterseniz orada masaj imkânı.



TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Voltaj: AC230V

Frekans: 50Hz

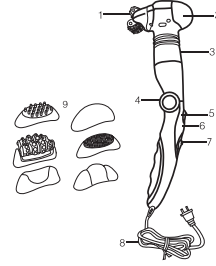
Enerji tüketimi: 15W

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürüne verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Değiştirilebilir masaj başlıkları
2. Sıcak paketleyici & rahatlatıcı cihaz
3. Masaj başlığı dönüş halkası
4. Dönüş düğmesi
5. Sıcak paketleyici & rahatlatıcı konum anahtarı
6. Uzun sap
7. Masaj hızı anahtarı
8. Güç kablosu
9. Masaj başlığı ekleri



KULLANIM ÖNCESİ GÜVENLİK UYARILARI

- Masaj aleti bir hasta için kullanılacaksa, uygun olup olmadığı konusunda hekime danışılmalıdır.
- Cihazı, özellikle etrafta çocuklar varken, çalışır durumda bırakıp ayrılmayın
- Cihaz çalışırken herhangi bir şeyle üzerini kesinlikle örtmeyin.
- Cihazı 20 dakikadan fazla çalıştırmayın.
- Cihazın yüzeyi giderek ısındığı için cihazı uzun süre kullanmayız, yeniden kullanmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihazı kuru veya hassas, kabarmaya eğilimli cilt yüzeyine dokundurmayın.
- Bu cihaz tıbbi masaj aleti değildir, bu nedenle lütfen tedavi amaçlı olarak kullanmayın.
- Bu cihazı uyku öncesi kullanmayın, uykunuzu etkileyebilir.
- Bu cihazı yatakta kullanmayın.
- Bu cihazı yaraların üzerinde kullanmayın.
- Bir yetişkin yanlarında olmadan cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazın yüzeyi çalışırken giderek daha fazla ısınmaktadır. Titreşim (vibrasyon) masajında ve sıcak kompres yaparken lütfen dikkatli kullanın.



CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

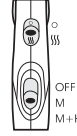
Çalıştırma Programı

- Çalışır duruma ("ON" konumuna) getirmeden önce, masaj kolunun "OFF" (Kapalı) konumunda olduğundan emin olun.
- Kabloyu prize takın,
- İki konum seçeneği bulunmaktadır: Masaj veya sıcak paket
- Masaj başlığı tek yönlü olarak ve saat yönünün tersine 270 dereceye kadar döndürülebilmektedir.
- Masaj kolunun hız düğmesini ayarlayın: Yüksek hızlı titreşim masajı (güçlü) veya düşük hızlı titreşim masajı (zayıf).
- Eğer sıcak kompres seçeneğini kullanacaksanız "SSS" konumuna getirin.



Kullanım Konumları

- a. Sıcak paket işlevi :** o Durdur
"SSS" Termal (Isıl) işlev
- b. Masaj Anahtarı :** OFF ... (Kapalı) Masajı durdurur
M Düşük hızlı titreşim
M+H .. Yüksek hızlı titreşim



- Tutamak açısını ayarlamak isterseniz, yandaki düğmeye basıp diğer elinizle üstten tutarak üç kademeli ayarlanabilir esnek bükülmeden yararlanarak ayarlayın.
- Masaj aletini kullanım talimatlarına uygun olarak kullandığınız sürece, sizi rahatlatacaktır, kan dolaşımını hızlandırır, gevşemiş akupunktur düğümleri.
- Kaslarınıza zarar vereceği endişesi taşımanıza gerek yoktur.
- Herhangi bir akupunktur düğüm noktasına 5 dakikadan fazla masaj yapmayın. Herhangi bir hasardan kaçınmak için, masajın yer ve zamanını kendi ihtiyaçlarınız doğrultusunda ayarlayın.
- Cihazı 20 dakikadan fazla çalıştırmayın, cihaz soğumadan tekrar çalıştırmayın.
- Farklı beden bölümleri için farklı masaj başlıkları.
- Kullanım sonrası cihazın kablosunun fişten çekilmiş olduğundan emin olun ve kuru bir yerde muhafaza edin.



KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

ACİL DURUMLARDA

Eğer cihaz ateş alırsa, elektrik kablosunu derhal prizden çekin ve herhangi bir hasardan kaçınmak için, cihazı kendi başına bırakmayın. Cihazı onarım için profesyonel birine teslim edin.



TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

İNSAN SAĞLIĞI VE ÇEVREYE SAYGI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılması olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- Cihazın soğuduktan ve elektrikle bağlantısının olmadığından emin olduktan sonra, kuru bir bezle temizleyin.
- Masaj aletini kesinlikle su veya herhangi bir sıvı ile temas ettirmeyin.



BAKIM

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler
Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

SAKLAMA

- Fişi prizden elle çekin ve kabloyu cihaz kapalı iken sürüklemeyin.
- Cihazı kuru bir yerde muhafaza edin.
- Hasar görmemesi için kabloyu cihaz üzerine sarmayın.



SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir.

Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

Çalıştırma sırasında rahatsızlık veren herhangi bir durum söz konusu ise, cihazı derhal durdurun ve fişini prizden çekin.

Çalıştırmaya devam eder veya kendi başınıza tamir etmeye çalışırsanız, tehlike riski sürer. Bu nedenle cihazı tamir için yetkili bir servise götürün.

Eğer cihaz ateş alırsa, elektrik kablosunu derhal prizden çekin ve herhangi bir hasardan kaçınmak için, cihazı kendi başına bırakmayın.

Cihazın elektrik kablosunun hasar görmesi durumunda, herhangi bir hasardan kaçınmak için, üreticiden veya profesyonel bir teknisyenden destek isteyin.



Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.
2. Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
3. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
4. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

ENGLISH

SINBO SMR 4226 FOLDING THERMAL MASSAGER INSTRUCTION MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATION

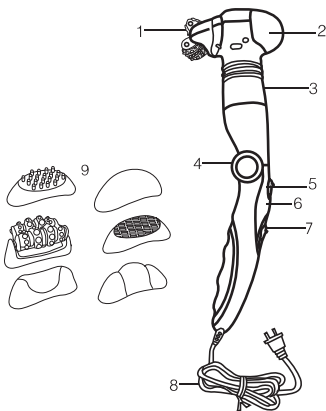
Voltage: AC230V

Frequency: 50Hz

Power Consumption:15W

NAME OF EACH PART

1. Replaceable massage heads
2. Hot packing & Soothing device
3. Massage head rotation ring
4. Rotary button
5. Hot packing & Soothing switch
6. Long handle
7. Massage speed switch
8. Power cord
9. Massage head attachments



USAGE

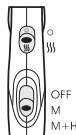
Operation Program

- Please make sure the pattern of massager stick point at off before power on.
- Plug in the power cord to the socket.
- Two Functions Selection: Massaging or hot packing.
- The massage head can be rotated unidirectional and counterclockwise far 270 degree.
- Adjust the speed button of the massage stick: High speed vibration massage (strong) or low speed vibration massage (weak)
- If you try to experience the hot compress function please choose the "☺".



Operation Modes

- a. Hot packing function:** o Stop
 "☺"..... Thermal function
- b. Massage Switch :** OFF ... Stop massage
 M Low speed vibration
 M+H ... High speed vibration



- If you want to adjust the handle angle, please press the side button, put another hand on the top cover, three-stage inflexed and adjustable bending.
- Please use the massager according to the instruction, will make you relax promote blood circulation, smooth acupoints.



OPERATION MODES

- Do not worry about the harm to your muscle.
- Please do not massage the same acupoint over 5 minutes and adjust the massage time and position according to your requirement in order to avoid damage.
- Please do not use the massager above 20 minutes and run it after cooling.
- Different massage heads for different body parts.
- Please make sure the power is cut off after using and store it in a dry place.



IMPORTANT PRECAUTIONS

Please keep the basic precautions while using the product:

Firstly, please read the instruction before running the massager to reduce the danger by using the electric massager hammer.

- Please cut off the power after running.
- Please do not put massager in the water or anywhere easy to touch the water.
- Please do not use the massager in the bathroom or when bathing.
- The massager only for family use, non-commercial use.



Warning: In order to avoid injury caused by using the massager like fire the electric wire sparking and so on, please notice as following:

- Please do not add any other parts privately when use the massager.
- The massager not suit for the usage of kids and patients.
- Please keep the massager away from the fire.
- Please do not run the massager in the soft thing such as electric blanket, bed quilt in order to avoid taking fire.
- Please do not use the massager when in sleeping.
- Please do not drop oil or any things on it.
- Please do not take apart the massager and put the jet material, ozone or liquefied inside.
- Please do not use the massager close to the eyes and sensitive body parts.
- Please do not take apart the machine privately in order to avoid damaging.
- Please do not run the massager in the soft cloth.
- Please do not use the massager outdoor.
- Please make sure the power is cut off after you running and pull up the power cord.



CLEAN and MAINTENANCE

Clean

- Please use the dry cloth to clean it after power off and cooling down.
- Please do not drop the water or liquid into the massager handle.



Storage

- Please handhold the part of plug and do not drag the cord while power off.
- Keep the machine in a dry place.
- Please do not wind up the wire together to avoid to damage.



FEATURES

This model product is different with others, it can reduce the excessive massage strength and relax your muscles and addition with six different replaceable massage heads to meet your various needs.

- Strong vibration tap massage can relax the muscle effectively and remove the tired.
- Large area of hot packing&soothing device enhance blood circulation and metabolism.
- Addition with six replaceable massage heads.
- Ergonomic design, 270 degree single-rotation massage head and 90 degree angular selectivity in three-stage for the handle.
- Hot compress vibration massage function, strong or weak massage to choose.
- Small sized design and you can enjoy the massage whenever or wherever possible.



EMERGENCY TREATMENT

If the machine fires, please cut off the power immediately and please do not break up the machine privately in avoid causing the damage, please send the machine to professional person to amend it.



AFTER SERVICE

If any discomfort or problem occurs, please stop it immediately and pull out the plug.

It is possible to have danger if still under use in fault condition or repair privately. Please return to us for repair.

If the massager catches on fire please cut off the power immediately and do not take apart the machine privately in avoid of any damage.

Please ask for the manufacturer or professional person to mend it if the electric wire is broken in order to avoid the danger.



NOTES

- When this product is used for commercially, it is warranty period shall decrease to the half according to the guarantee conditions.
- The warranty will lose efficacy if the date in warranty contents not filled or disagree with reality things.
- If the following situations come out, the treatment of the device will not preferential for the company although it is still in the warranty period.
- It is broken caused by the disasters or man-made damage.
- It is broken caused by wrong using method.
- It is broken caused by adapt the product or mend the product by others.
- It is broken caused by removing installation location.
- It is broken caused by those out of the machine body, such as movie tape, antenna.

SAFETY PRECAUTIONS BEFORE USING

- If the patient wants to use this machine, please ask for the doctor whether it suits or not.
- Please do not leave when this massager is running especially with the presence of children.
- Please do not cover anything on the massager when it is running.
- Please do not use the massager above 20 minutes.
- Please do not use the massager for long time because the surface of the massager will be hotter and use it again after cooling.
- Please do not use the massager for easily simulated or swell skin surface.
- This machine is only for massage function, non-medical use, please do not use for therapy.
- Please do not use the massager in the bed.
- Please do not use the massager on the wound.
- Please do not let to be run the massager when children are alone.
- The surface of the massager will be hotter and hotter while running, please use it carefully under the vibration massage and hot compress condition.



DEUTSCH

PORTABLE THERMAL-MASSAGE-GERÄT GEBRAUCHSANWEISUNG

TECHNISCHE DATEN

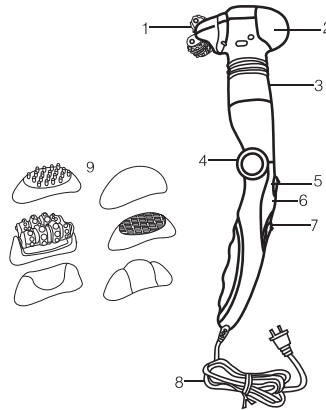
Spannung: AC230V

Frequenz: 50 Hz

Energieverbrauch: 15W

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Austauschbare Massage-Köpfe
2. Heiße Packager & entspannende Gerät
3. Massage-Kopf Umdrehungsring
4. Umdrehungstaste
5. Heiße Packager & entspannend stellungs-Schalter
6. Langer Griff
7. Massage-Geschwindigkeit- Schalter
8. Netzkabel
9. Massage-Kopf-Anlagen



VERWENDUNG

Bedienungsprogramm

* Stellen Sie sicher dass der Massagearm auf "OFF" (aus)-Position ist bevor Sie das Geræet anschalten (auf "ON" (ein) Position) in die Steckdose ein.

* Es gibt zwei Massagearten: Massage oder heiÙe Paket.

* Der Massagekopf unidirektional und gegen den Uhrzeigersinn 270-Grad-Drehbar.

* Stellen Sie die Geschwindigkeit-Taste des Massagearms ein: Vibration-Massage mit hoher (stark) oder niedriger (schwach) Geschwindigkeit.

Wenn Sie die heiÙe Komresse-option benutzen wollen, bringen Sie auf "))) " Position.



Benutzungszustände

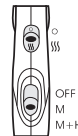
a. HeiÙe Paket Funktion: 0 Stop.

"))) " Thermal (Wære) Funktion

b. Massage-Taste: OFF (aus). Stoppt die Massage

M Vibration mit niedriger Geschwindigkeit

M+H Vibration mit hoher Geschwindigkeit



* Wenn Sie den Winkel des Griffs festlegen mœchten, drœcken Sie die Taste auf der Seite und halten Sie von oben mit der anderen Hand und stellen Sie durch die einstellbare flexible die drei-Stufen Biegung.



BENUTZUNGSZUSTÄNDE

* Solange Sie das Massage-Gerät als in der Gebrauchsanweisung vorgeschrieben Weise verwenden, wird es Sie entspannen, beschleunigt den Blutkreislauf, löse Akupunktur-Knoten.

* Sie brauchen keine Sorgen zu haben das es Ihre Muskeln zerstören wird.

* Machen Sie die Massage auf irgendein Akupunkturpunkt nicht länger als 5 Minuten. Um irgendwelche Schäden zu vermeiden und richten Sie Massage-Zeit und Massage-Orte nach ihre eigenen Bedürfnisse ein.

* Benutzen Sie das Gerät nicht mehr als 20 Minuten; benutzen Sie das Gerät nicht erneut bis es abgekühlt ist.

* Verschiedene Massage-Köpfe für verschiedene Körperteile.

* Ziehen Sie das Netzkabel immer nach Gebrauch aus und an bewahren das Gerät in einem trockenen Ort.



WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bitte folgen Sie die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie das Gerät verwenden:

Zuerst, bevor Sie das Gerät einschalten, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch um über die mögliche Gefahren zu minimieren.

* Ziehen Sie das Netzkabel immer nach Gebrauch aus.

* Lassen dieses Gerät niemals in Berührung mit Wasser kommen oder in der Umgebungen mit Wasser.

* Verwenden Sie dieses Gerät im Badezimmer oder Bad.

* Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch, nicht für geschäftliche Zwecke ausgelegt.

Leckage Risiken usw. zu verwenden, bitte beachten Sie die folgende Anweisungen:

* Während das Gerät im Gebrauch ist, bringen Sie keine speziellen Teilen an, die nicht zu dem Gerät gehören..

* Dieses Gerät ist nicht geeignet für Kinder, Behinderte oder Kranken.

* Bitte halten Sie das wird Gerät fern von direkten Feuer.

* Um Feuergefahr zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nie im Bett oder Umgebungen, wo Bettwäsche oder Überzüge vorhanden sind..

* Verwenden Sie das Gerät nicht am Schlafen.

* Achten Sie darauf dass kein Öl und anderen Elementen auf dem Gerät tropfen.

* Zerteilen Sie das Massage-Gerät nicht und legen Sie keine Fremdstoffen, Ozon und Flüssigkeiten.

* Halten Sie das Gerät nicht ganz in der Nähe von der Augen oder sensibler Körperzonen.

nicht zu beschädigen.



WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

- * Bitte benutzen Sie das Gerät nicht in Weichgewebe.
- * Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- * Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nach dem Gebrauch ausgeschaltet haben.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

- * Nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Gerät abgekühlt und keine elektrische Verbindung hat, wischen Sie mit einem trockenen Tuch ab.
- Lassen Sie das Massage-Gerät nie mit Wasser oder jede Flüssigkeit in Berührung kommen.



Bewahrung

- * Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose mit der Hand und schleifen Sie das Kabel nicht mit während das Gerät ausgeschaltet ist.
- * Halten Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- vermeiden, wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.



EIGENSCHAFTEN

Dieses Modell unterscheidet sich von der anderen Produkte; es reduziert die Massage-Spannung mit sechs verschiedene Massageköpfe für Ihre Bedürfnisse und entspannt Ihre Muskeln.

- * Die heftige Vibration Massage mit sanfte Schläge entspannt die Muskeln wirksam und erholt Müdigkeit.
- * Die breite Seite des heißen Packer & entspannendes Geräts beschleunigt Ihren Stoffwechsel und Blutzirkulation.
- * Enthält sechs austauschbare Massage-Köpfe.
- * Ergonomisches Design, 270 Grad drehbare Massagekopf und die 90-Grad-Winkel Eigenschaft des Griffs in drei Stufen.
- * Heiße Kompressen Vibration Massage Eigenschaft, stark oder schwach Massage auswählen.
- * Klein-Design, und Massage Möglichkeiten wenn und wo Sie möchten.



IM NOTFALL

Wenn das Gerät das entflammt, Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose und zur Vermeidung von Schäden, lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Liefern Sie das Gerät zur Reparatur zu einem von Fachmann.

KUNDENDIENST

Wenn irgendwelche Beschwerden bei der Bedienung des Geräts auftritt, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie das Kabel von der Steckdose ab.

Wenn Sie trotzdem weiterhin bedienen oder versuchen es selbst zu reparieren, das Risiko dauert. Daher eine Serviceeinrichtung berechtigt, das Gerät zu reparieren.

Wenn das Gerät das entflammt, Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose und zur Vermeidung von Schäden, lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Falls die elektrische Kabel des Geräts geschädigt ist, zur Vermeidung von Schäden, wenden Sie an den Hersteller oder einen professionellen Techniker.



HINWEISE

- * Falls dieses Gerät für kommerzielle Zwecke verwendet wird, im Rahmen der Bedingungen der Garantie, die Gewährleistungsfrist halbiert.
- * Falls das Datum Feld auf dem Garantiezertifikat nicht ausgefüllt ist oder stimmt mit der Fakten nicht ein, wird die Garantie beibehalten.
- * Bei den folgenden Umständen, ist der Eingriff, trotz innerhalb der Garantiezeit, ist nach unsere Entscheidung:
 - * Durch Naturkatastrophen oder menschlichen Eingriff entstehende Störungen,
 - * Schäden durch Falsche Verwendung,
 - * unbefugte Eingriffe an das Gerät,
 - * Entfernen des die Montage-tags auf dem Gerät,
 - * Schäden durch anderen Werkzeuge und Maschinen, beispielsweise Antenne, Videoband, und so weiter

SICHERHEITSWARNUNGEN VOR DEM GEBRAUCH

- * Falls das Massage-Gerät für einen Patienten verwendet wird, zuerst muss ein Arzt konsultiert werden, ob das geeignet ist.
- * Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, vor allem, wenn Kinder herum sind.
- * Decken Sie das Gerät nie mit irgendetwas, während es angeschaltet ist.
- * Bedienen Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten ausgeführt.
- * Das Gerät ist nicht für einen Dauerbetrieb geeignet weil die Geräteoberfläche sich erwärmt; lassen Sie das Gerät Abkühlen bevor Sie es erneut verwenden.
- * Lassen Sie das Gerät nicht die trockene oder zum Schwellen neigte sensible Haut berühren.
- * Falls dieses Gerät ist kein medizinisches Heilmassage-Instrument, also bitte nicht für therapeutische Zwecke verwenden.
- * Verwenden Sie dieses Gerät nicht vor dem Schlafen, es kann Ihren Schlaf beeinflussen.
- * Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Bett.
- * Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf die Wunden.
- * Das Gerät sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsener verwendet werden.
- * Die Oberfläche wird beim Bedienen mehr erhitzt. Bitte sein Sie vorsichtig wenn Sie in Vibrationsmassage heiße Kompresse machen.

FRANÇAIS

SINBO SMR 4226 APPAREIL DE MASSAGE THERMAL PORTABLE MODE D'EMPLOI

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

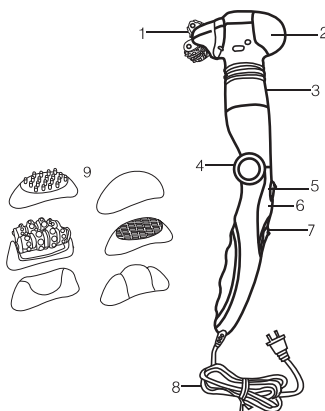
Voltage : AC230V

Fréquence : 50Hz

Consommation d'énergie : 15W

NOM DES PIÈCES

1. Embouts de massage amovibles
2. Ustensile de paquet chaud & relaxant
3. Anneau de rotation d'embout de massage
4. Bouton de rotation
5. Commutateur de position de paquet chaud & relaxant
6. Manche long
7. Commutateur de vitesse de massage
8. Cordon d'alimentation
9. Suppléments d'embout de massage



EMPLOI

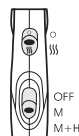
Programme de Mise en Marche

- Avant de mettre l'appareil en marche (position « ON »), assurez-vous que le bras de massage est bien en position de « OFF » (Arrêt)
- Branchez le cordon dans la prise de courant,
- Il se trouve deux choix de positions: Massage ou paquet chaud
- L'embout de massage peut être tourné dans un sens unique qui est le sens antihoraire jusqu'à 270 degré.
- Réglez le bouton de vitesse du bras de massage: massage de vibration à haute vitesse (fort) ou massage de vibration à basse vitesse (faible).
- Si vous allez utiliser le choix de compresse chaude, positionnez sur « \$\$\$ ».



Positions d'usage

- a. Fonction de paquet chaud :** opause
" \$\$\$ " Fonction Thermale (Calorifique)
- b. Commutateur de Massage :** OFF (Arrêt) Arrête le massage
M Vibration à basse vitesse
M+H Vibration à haute vitesse



POSITIONS D'USAGE

- Si vous voulez ajuster l'angle de la préhension, pressez le bouton à côté et tenez de l'autre main par le haut en vous servant des trois graduations réglables.

le mode d'emploi, et vous fera accélérer la circulation de sang.

- Vous n'avez pas à craindre qu'il nuira à vos muscles.
- Ne faites pas de massage pendant plus de 5 minutes sur un point de nœud d'acupuncture quelconque. En vue d'éviter tout préjudice, réglez l'endroit et la temporisation de massage selon vos besoins personnels.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 20 minutes, ne faites pas fonctionner l'appareil de nouveau sans qu'il ait refroidi.

embouts de massage pour différentes tailles de corps.
assurez-vous d'avoir débranché la fiche électrique et conservez l'appareil dans un milieu sec.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez considérer les précautions principales de sécurité citées ci-dessous lorsque vous utilisez l'appareil.

Tout d'abord, avant de ne mettre l'appareil en marche, lisez les instructions en entier pour minimiser les dangers pouvant survenir lors du fonctionnement de l'appareil de massage électrique.

- Débranchez absolument la fiche électrique suite à l'utilisation.
- Ne mettez pas cet appareil dans l'eau ou dans un milieu où il risque de se mettre en contact avec de l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil dans la salle de bain ou lorsque vous prenez votre bain.
- Cet appareil est conçu pour l'usage de famille, il n'est pas prévu pour être utilisé à des fins professionnelles.



Avertissement : Afin d'utiliser cet appareil sans créer de risques d'accidents quelconques tels que l'incendie, fuite de câble, etc., veuillez faire attention aux éléments ci-dessous

pièce spéciale tout seul n'appartenant pas à l'appareil.

- Cet appareil n'est pas convenable pour l'usage des enfants, des personnes handicapées ou des malades.
- Veuillez tenir l'appareil à distance des milieux où il sera exposé aux rayons directs du soleil.
- Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez jamais l'appareil avec des objets de textures douces, dans les milieux où il se trouve des lits, des draps de lit ou des couvertures électriques.
- N'utilisez pas l'appareil lors de votre sommeil.
- Veillez à ce qu'aucune huile ou autres sortes de matériels ne se gouttent sur l'appareil.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne démontez pas les pièces de l'appareil de massage et n'y introduisez pas de substances allogènes, de l'ozone ou de liquides.
- Ne tenez pas l'appareil trop près des yeux ou des endroits sensibles du corps.
- Veuillez ne pas démonter l'appareil afin de ne pas endommager l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil dans des linges de textures douces.
- N'utilisez pas cet appareil dans des espaces libres.
- Assurez-vous d'avoir positionné l'appareil sur « Arrêt » suite à l'usage et rangez le cordon.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage :

- Nettoyez avec un chiffon sec après vous être assuré que l'appareil a refroidi et qu'aucune connexion d'électrique n'a lieu.
- Ne faites jamais contacter l'appareil de massage avec de l'eau ou tout autre liquide.



Conservation

- Débranchez à la main la fiche électrique de la prise et ne faites pas traîner le cordon lorsque l'appareil est en arrêt.
- Conservez l'appareil dans un milieu sec.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil afin d'éviter qu'il ne s'endommage.



CARACTÉRISTIQUES

Ce modèle de produit est différent des autres, avec ses six différents embouts de massage qui rencontreront vos besoins différents, il diminue la tension de massage excessif et apaise vos muscles.

- Le massage de vibration forte à coups légers décontracte les muscles de façon efficace et élimine la fatigue.
- La vaste surface de l'ustensile de paquet chaud & relaxant accélère la circulation de sang et le métabolisme.
- Six embouts de massage différents amovibles sont ajoutés.
- Conception ergonomique, fonction d'embout de massage rotatif de 270 degré dans un sens unique et fonction de sélection d'angle de 90 degré avec trois graduations de préhension.



compresse chaude, possibilité de choix de massage fort ou léger.

- Conception de petite taille et possibilité de massage quand vous voulez et où vous voulez.



EN CAS D'URGENCE

Si l'appareil prend feu, débranchez immédiatement le cordon électrique de la prise et ne laissez pas l'appareil tout seul, afin d'éviter tout dommage. Délivrez l'appareil à un professionnel pour réparation.



SUITE AU SERVICE

Si un cas d'indisposition a lieu lors du fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche électrique de la prise.

Si vous continuez à faire fonctionner malgré les problèmes ou si vous essayez de réparer tout seul, le risque de danger continuera d'être présent. De ce fait, portez l'appareil chez un service agréé pour une réparation effective.



Si l'appareil prend feu, débranchez immédiatement le cordon électrique de la prise et ne laissez pas l'appareil tout seul, afin d'éviter tout dommage.

En cas d'endommagement du cordon électrique, pour éviter tout dommage, demandez de l'aide au fabricant ou à un technicien professionnel.

Remarques:

- Dans le cas où cet appareil est utilisé à des fins commerciales, la durée de garantie descend à la moitié dans le cadre des conditions de garantie.
- Dans le cas où la partie de date n'est pas remplie sur le certificat de garantie ou si cette partie ne correspond pas à la réalité, la garantie s'annulera.
- En cas de présence des conditions ci-dessous, même si cela est dans les limites de la durée de garantie, il est à notre société de décider d'intervenir ou pas.
 - o Pannes découlant des désastres naturels ou des interventions humaines,
 - o Pannes découlant des usages erronés,
 - o L'intervention à l'appareil, des personnes non autorisées,
 - o Décollement des étiquettes de montage qui sont sur l'appareil,
 - o L'endommagement de l'appareil en raison d'autres ustensiles et machines, exemple, antenne, bande de vidéo.

AVERTISSEMENTS AVANT L'USAGE

- En cas d'usage de l'appareil de massage pour un malade, il convient de consulter le médecin si cela est convenable ou pas.
- Ne vous absentez pas en laissant l'appareil en état de marche, notamment lorsqu'il se trouve des enfants autour.
- Ne couvrez pas le dessus de l'appareil avec quoi qu'il soit lorsque l'appareil est en marche.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 20 minutes.
- Étant donné que la surface de l'appareil chauffe de plus en plus, n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée, attendez qu'il refroidisse avant de ne le réutiliser.
- Ne faites pas contacter l'appareil sur la surface d'une peau sèche ou sensible, qui a tendance à enfler.
- Cet appareil n'est pas un ustensile médical, de ce fait, veuillez ne pas l'utiliser pour but de cure.
- N'utilisez pas cet appareil avant de dormir, cela peut influencer votre sommeil.
- N'utilisez pas cet appareil dans le lit.
- N'utilisez pas cet appareil sur des blessures.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants sans qu'un adulte les surveille.
- La surface de l'appareil chauffe de plus en plus lors du fonctionnement. Veuillez utiliser avec prudence en faisant de la compresse chaude et lors du massage de vibration.



ESPAÑOL

UTENSILIO TERMAL DE MASAJE PORTÁTIL MANUAL PARA USO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

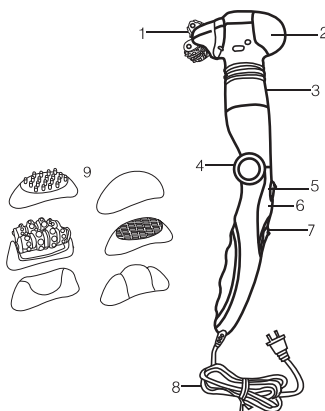
Voltaje: AC230V

Frecuencia: 50Hz

Consumo de energía: 15W

NOMBRES DE LAS PIEZAS

1. Cabezas de masaje cambiables
2. Paquete Caliente y Aparato relajante
3. Anillo de giro de la cabeza de masaje
4. Botón de giro
5. Interruptor del Paquete Caliente y la posición relajante
6. Mango largo
7. Interruptor de la velocidad del masaje
8. Cable de Energía
9. Anexos de la cabeza de masaje



USO

Programa para ponerlo en marcha

* Antes de impulsar [en posición "ON"] estar seguro que el brazo de masaje está en la posición "OFF" (Apagado).

* Enchufar el cable

* Encuentran dos opciones de posición. Masaje ó paquete caliente

* La cabeza de masajese puede girar hasta 270 de la dirección contra del reloj y en sola dirección.

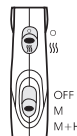
* Regular el botón de la velocidad del brazo de masaje: Masaje de vibración de alta velocidad (fuerte) o masaje de vibración de baja velocidad (débil).

* En caso de usar la opción de compresa caliente, ponerlo en la posición "☺".



Posiciones de uso

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| a. Función de paquete caliente | :o Parar |
| | "☺" Función Termal (térmico) |
| b. Interruptor de Masaje | : OFF [Apagado] Parar el masaje |
| | M vibración de baja velocidad |
| | M+H Vibración de alta velocidad |



* En caso de querer regular el ángulo de mango, regularlo pulsando al botón al lado cogiendo de la parte arriba usando doblamiento flexible con tres grados.

POSICIONES DE USO

- * El aparato le calma usted durante el uso de acuerdo con las instrucciones del uso, acelera la circulación sanguínea, nudos de acupuntura relajados
- * No es necesario preocuparse por dañar sus músculos.
- * No hacer masaje por más de 5 minutos sobre algún punto de nudo acupuntural. Para evitar algún daño determinar el lugar y tiempo de masaje de acuerdo con sus propias necesidades.
- * No impulsar el aparato por más de 20 minutos, no impulsar de nuevo sin enfriar el aparato.
- * Diferentes cabezas de masaje para diferentes partes de cuerpo.
- * Estar seguro desenchufar el cable del aparato después del uso y conservarlo en un lugar seco.



PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor seguir las precauciones principales de seguridad durante el uso del aparato: Al principio, leer absolutamente la instrucción antes de funcionar para minimizar los peligros posibles que se podrán ocurrir durante la función del aparato de masaje eléctrico.

- * Después de usarlo absolutamente desenchufarlo.
- * No guardar este aparato en ambientes acuaticas o que tendrá en contacto con agua.
- * No usar este aparato en el baño ú durante bañarse.
- * Este aparato es para uso familiar, no es para uso en el trabajo.



Aviso: Por favor cuidarse los siguientes asuntos para poder usar en una forma que no causará algún riesgo de incendio, fuga y similares:

- * No agregar piezas particulares no pertenecientes al aparato durante el uso del aparato.
- * Este aparato no es conveniente para el uso de los niños, los minusválidos o pacientes.
- * Por favor alejar el aparato de los ambientes que estará expuesto al fuego directamente.
- * Para evitar el riesgo de incendio, nunca usar el aparato junto con las cosas con tejidos blandos, en ambientes encontrados manta eléctrica y similares, fundas nórdicas y manteles.
- * No usar el aparato en el sueño.
- * Cuidar que no gotear aceite y otros tipos de materiales sobre el aparato.
- * No separar en piezas el aparato de masaje y no poner materiales desconocidas, ozono y líquidos.
- * No tener el aparato muy cerca de los ojos ó de las zonas sensitivas del cuerpo.
- * Por favor no desmontar el aparato a solas para no dañar al aparato.
- * Por favor no usar el aparato en las telas con tejidos blandos.
- * No usar este aparato en aire libre.
- * Estar seguro que está en la posición apagada después del uso y coger el cable.



MÉTODO DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

- * Limpiar con una tela seca después de estar seguro que el aparato es enfriado y no tiene conexión con la electricidad.
- * Absolutamente no tener en contacto el utensilio de masaje con agua o cualquier otro líquido.

Conservación

- * Desenchufar con mano y no arrastrar el cable cuando estaba apagado el aparato.
- * Guardar el aparato en un lugar seco.
- * No enrollar el cable sobre el aparato para que no se dañe.

CARACTERÍSTICAS

Este modelo del producto es diferente de los otros, baja la tensión de masaje que responde a sus necesidades diferentes con seis diferentes cabezas de masaje y relaja sus musculos.

- * El masaje de vibración fuerte con golpes suaves relaja efectivamente los musculos y quitar el cansancio.
- * Área larga del aparato con paquete caliente y relajante acelera la circulación sanguínea y metabolismo.
- * Han agregado seis diferentes cabezas cambiables.
- * Diseño ergonómico, cabeza de masaje que puede girar en sola dirección por 270 grados y característica de selección de ángulo de 90 grados en tres niveles del mango.
- * Característica de masaje de compresa caliente con vibración, oportunidad para seleccionar masaje fuerte o débil.
- * Diseño con tamaño pequeño y oportunidad de masaje cuándo y dónde quiera.



EN CASOS URGENTES

Si el aparato se inflama, desenchufarlo y no dejar solo el aparato para evitar cualquier daño. Entregar el aparato para que se repare por un/a especialista.



DESPUES DEL SERVICIO

Mientras la función si se encuentra una situación molestante parar el aparato inmediatamente y desenchufarlo.

Si siguen funcionar con problema y intentan a reparar lo a solas, continua el riesgo de peligro. Por este motivo llevar el aparato a un servicio autorizado para hacerlo reparar. En caso de dañarse el cable eléctrico del aparato pedir soporte del fabricante ó un/a técnico para evitar cualquier daño.



NOTAS

* En caso del uso comercial de este aparato, el plazo de garantía baja medio de acuerdo con las condiciones de garantía.

* En caso de no llenar la parte de fecha de garantía sobre el documento de garantía ó discompatibilidad, garantía desaparecerá.

* En caso de encontrarse las condiciones siguientes, decide nuestra empresa a intervenir * no aunque estaría en el período de garantía o averías ocurrida con el resultado de la intervención humana,

* Averías causados por usu erróneo,

* Intervención de las personas no autorizadas el aparato,

* Quita de las etiquetas de montaje sobre el aparato,

* Daño del aparato por otros intensillos y máquinas por ejemplo antenas, cinta de vídeo y similares,



AVISOS DE SEGURIDAD ANTES DEL USO

* En caso del uso para el/la paciente el utensilio de Masaje, se debe consultar al/a médico/a sobre su conveniencia.

* No dejar el aparato en marcha cuando estaban los niños particularmente alrededor y marchar

* No cubrir absolutamente con alguna cosa el aparato mientras se funcionaba.

* No pulsar el aparato más de 20 minutos.

* No usar el aparato por un largo plazo porque se calenta cada vez más el superficie del aparato. Antes de usarlo de nuevo esperar que se enfría.

* No tocar con el piel seco ú sensitivo, intencioso a inflarse el aparato.

* Este aparato no es un aparato medical de masaje por este motivo no usarlo para curar.

* No usar este aparato antes de dormir, puede influir su sueño.

* No usar este aparato en la cama.

* No usar este aparato sobre las heridas.

* El aparato no se debe usar por los niños sin acompañada de un adulto.

* Se calenta cada vez más el superficie del aparato. Por favor usarlo cuidadosamente haciéndo compresión caliente y durante el masaje de la vibración.



NEDERLANDS

SINBO SMR 4226 PORTABLE THERMAAL MASSAGE APPARAAT GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

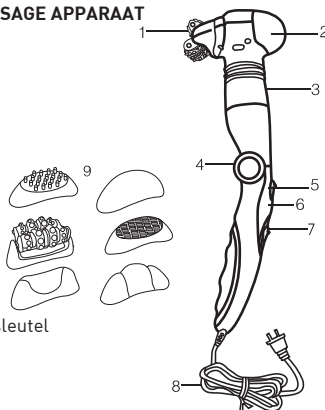
Voltage: AC230V

Frequentie: 50Hz

Engergie verbruik:15W

NAAM ONDERDELEN

1. Verwisselbaar massage kappen
2. Warme verpakker & ontspanningsapparaat
3. Draaicirkel van massage kap
4. Draaiknop
5. Warme verpakker & ontspannende Positie sleutel
6. Lange handvat
7. Massage snelheidssleutel
8. Krachtkabel
9. Massage kap verlengstukken



GEBRUIKING

Startprogramma

* Voordat u het apparaat niet op startpositie ("ON" positie) brengt, moet u van zeker zijn of de massage arm op "OFF" (uit) positie staat.

* Doet u de stekker in het stopcontact,

* Er zijn twee positie keuzen: Massage of warme pakket

* De massage kap kan gedraaid worden als één richting en tot 270 graden naar verkeerde richting van de klok.

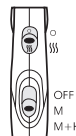
* De snelheidsknop afstellen van de massage arm: vibratie massage met hoge snelheid (sterk) of vibratie massage met lage snelheid (zwak).

* Als u de warme kompres keuze gaat gebruiken op "☺" positie brengen.



Gebruikposities

- Warme pakket functie: o stoppen
"☺" Thermaal (temperatuur) functie
- Massage sleutel :OFF (Uit) laat de massage stoppen
M vibratie met lage snelheid
M+H vibratie met hoge snelheid



* Als u de hoek van het handvat wilt afstellen, stelt u het af door te benutten van de flexibele buiging die verstelbaar is met drie trapsgewijzen door te drukken op de knop eraanast en met uw andere hand van boven vast te houden.

GEBRUIKSPPOSITIES

- * Zolang u het massage apparaat volgens de gebruiksaanwijzingen gebruikt, zal het u ontspannen en zal de bloedsomloop versnellen.
- * U hoeft zich niet ongerust te maken over dat het uw spieren zal beschadigen.
- * Op een een of andere acupunctuur keerpunt niet langer dan 5 minuten masseren. Om te vermijden van een een of andere schade, stelt u de plaats en de tijd van de massage op juistheid van uw behoeften.
- * Het apparaat niet meer dan 20 minuten laten werken en het niet opnieuw laten starten voordat het apparaat verkoeld.
- * Verschillende massage kappen voor de verschillende lichaamsgebieden.
- * U moet van zeker zijn of de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald na de gebruiking ervan en bewaart u het op een droge plaats .



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Tijdens het gebruik van het apparaat alstublieft zich aanpassen aan de basis veiligheidsmaatregelen:

Ten eerste, voordat u het apparaat laat starten, om de gevaren die kunnen ontstaan tijdens het starten van de elektriciteitsmassage apparaat minimaal te verlagen, absoluut de gebruiksaanwijzing lezen.

- * Na de gebruiking ervan absoluut de stekker uit het stopcontact halen.
- * Laat u dit apparaat niet staan op de plaatsen waarbij het aanraking kan hebben met water.



- * Dit apparaat niet gebruiken in badkamer of tijdens het douchen.

- * Dit apparaat is voor het gebruik binnen de familie en niet voor het gebruik op het werk.



Waarschuwing: Let alstublieft op de hieronder gegeven onderwerpen om dit apparaat te kunnen gebruiken zodat het geen een of andere ongevalrisico veroorzaakt als brand, kabel lekkage, enz.:

- * Tijdens het gebruik van het apparaat in je eentje geen speciale onderdelen toevoegen die niet aan het apparaat toebehoren.

- * Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik van de kinderen, invaliden of zieken.

- * Alstublieft het apparaat afhouden van de plaatsen die direct blootgesteld zijn aan het vuur.



- * Om te vermijden van het brandgevaar, het apparaat nooit gebruiken met zachte stoffen en op de plaatsen waar dekbedovertrekken of hoesen bevinden

- * Het apparaat niet tijdens het slapen gebruiken.

- * Verzorgen dat er geen olie en andere soorten vloeistoffen druppelen op het apparaat.

- * Het massage apparaat niet in stukken verdelen en geen vreemde stoffen, ozon en vloeistoffen indoen.



- * Het apparaat niet te dichtbij houden aan de ogen of aan de gevoelige lichaamsgebieden..

- * Alstublieft het apparaat niet in je eentje demonteren, om het apparaat niet te beschadigen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

- * Alstublieft het apparaat niet gebruiken in de zachte stoffen.
- * Dit apparaat niet in buitenlucht gebruiken.
- * U moet van zeker zijn of u het apparaat op UIT positie hebt gebracht na de gebruiking ervan en ruimt u de kabel op.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging

- * Nadat u zeker bent van dat het apparaat verkoeld is en dat het geen aansluiting heeft met de elektriciteit, met een droge stof schoonmaken.
- * Het massage apparaat absoluut niet laten aanraken met water of met een een of andere vloeistof.

Bescherming

- * De stekker met hand uit het stopcontact halen en de kabel niet slepen als het apparaat uit is.
- * Het apparaat op een droge plaats bewaren.
- * Om het geen schade te geven de kabel niet op het apparaat omsingelen.



EIGENSCHAPPEN

Dit model is verschillend dan de andere produkten, met zes verschillende massage kappen die uw aparte behoeften compenseert verminderd enorme massage spanning en ontspant uw spieren.

- * De krachtige vibratie massage met een zachte slag ontspant de spieren krachtig en verwijderd de vermoeidheid.
- * De warme verpakker & brede gedeelte van de ontspanningsapparaat versnelt de bloedsomloop en het metabolisme.
- * Er zijn verwisselbare zes aparte massage kappen toegevoegd.
- * Ergonomische image, massage kap die 270 graden eenrichting kan draaien en keuze eigenschap van de hoek van 90 graden van drie rangen van de handvat.
- * Warme kompres vibratie massage eigenschap, keuze mogelijkheid van krachtige of zwakke massage.
- * Een image van kleine formaat en wanneer en waar u wilt een massage mogelijkheid.



BIJ NOODTOESTANDEN

Als het apparaat in brand raakt, de elektriciteitsstekker direct uit het stopcontact halen en om te vermijden van een een of andere schade, laat u het apparaat niet in zijn eentje. Voor de reparatie levert u het apparaat af bij een professionele persoon.

NA DE SERVICE

Als er tijdens het starten van het apparaat sprake is van een klacht, direct het apparaat laten stoppen en de stekker ervan uit het stopcontact halen.



NA DE SERVICE

Als u problematisch doorgaat met het starten of in je eentje probeert het te repareren, zal het risico van gevaar doorgaan.

Als het apparaat in brand raakt, de elektriciteitsstekker direct uit het stopcontact halen en om te vermijden van een een of andere schade, laat u het apparaat niet in zijn eentje.

Als de elektriciteitskabel van het apparaat beschadigd is, om te vermijden van een een of andere schade, verzoekt u een ondersteuning van de producent of van een professionele technicus.



NOTITIES

* Als dit apparaat commercieel wordt gebruikt, zal de garantietijd de helft worden in het kader van de garantievoorwaarden.

* Als het gedeelte van de datum op het garantiedocument niet wordt ingevuld of niet aanpast aan de waarheid zal de garantie niet geldig blijven.

* Als er sprake is van de hieronder gegeven onderwerpen blijft onder het besluit van onze firma of er ingrijpt moet worden, zelfs als het binnen de garantietijd is:

- o Natuurrampen of defecten als gevolg van de tussenkomst van mensen,
- o Storingen die berusten op de verkeerde gebruik,
- o De tussenkomst van mensen die niet bevoegd zijn,
- o Eruit halen van de montage etiketten op het apparaat,
- o Dat het apparaat beschadigd is door andere apparaten en machines als antenne, video band, enz.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK

* Als het massage apparaat gebruikt zal worden voor een patient, moet er geraadpleegd worden aan een dokter of het geschikt is.

* Als het apparaat werkt het niet verlaten, vooral als er kinderen in de omgeving zijn.

* Als het apparaat werkt absoluut niet bekleeden met een een of andere ding.

* Het apparaat niet langer dan 20 minuten laten werken.

* Omdat de oppervlakte van het apparaat langzamerhand warm wordt het apparaat niet voor een lange tijd gebruiken, wacht u tot het koud wordt voor het opnieuw gebruik ervan.

* Het apparaat niet laten aanraken aan de droge of gevoelige huid.

* Dit apparaat is geen medisch massage apparaat, hierdoor alstublieft het niet gebruiken als therapie.

* Dit apparaat niet gebruiken voor de slaap, het kan uw slaap beïnvloeden.

* Dit apparaat niet in bed gebruiken.

* Dit apparaat niet op de wonden gebruiken.

* Het apparaat moet niet gebruikt worden door de kinderen als er geen volwassene erbij is.

* De oppervlakte van het apparaat wordt langzamerhand nog warmer als het apparaat werkt. Als u warme kompres doet in vibratie massage alstublieft voorzichtig gebruiken.



RUSSIAN

SINBO SMR 4226 ПОРТАТИВНЫЙ ТЕПЛОВЫЙ МАССАЖЕР РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

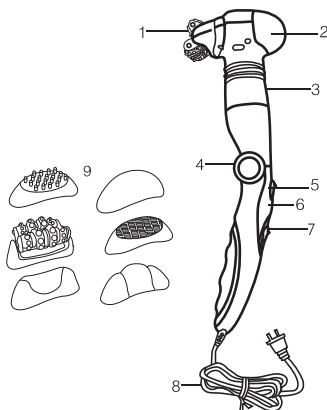
Напряжение: AC230В

Частота: 50Гц

Потребление энергии:15Вт

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Сменные массажные головки
2. Горячий пакет и расслабляющее устройство
3. Поворотное кольцо массажной головки
4. Кнопка поворота
5. Позиционный переключатель горячего пакета и расслабляющего устройства
6. Длинная ручка
7. Переключатель скорости массажа
8. Шнур питания
9. Насадки массажных головок



ПРИМЕНЕНИЕ

Программа включения

* Прежде чем перевести выключатель в позицию ВКЛ ("ON"), удостоверьтесь в том, что рукоятка массажера находится в позиции ВЫКЛ ("OFF").

* Включите вилку в розетку.

* Массажер предлагает выбор из двух режимов: массаж или горячий пакет.

* Массажная головка, способная вращаться в одну сторону и поворачиваться под углом до 270 градусов против часовой стрелки.

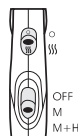
* Отрегулируйте рукоятку переключателя скорости: Установите на высокую скорость с вибрацией (сильный) или низкую скорость с вибрацией (слабый).

* Если вы используете выбор с горячим компрессом, установите переключатель в позицию " \$\$\$ ".



Пользовательские позиции

- а. Функция горячего пакета :** 0 стоп
" \$\$\$ " Тепловая функция
- б. Выключатели массажа :** OFF (ВЫКЛ) выключение массажа
M Вибрация на низкой скорости
M+H Вибрация на высокой скорости



Использовательские позиции

* При желании отрегулировать угол изгиба рукоятки, одной рукой нажмите на боковую кнопку, а другой рукой прижимайте корпус сверху до получения желаемого изгиба с помощью трехступенчатого уровня регулировки угла изгиба.

* С условием использования массажера с соблюдением инструкций по применению, массажер поможет вам снять напряжение с мышц, ускорить циркуляцию крови, сделать узелковый расслабляющий массаж подобный иглоукалыванию.

* Не следует совершать такие движения, которые могут нанести вред мышцам.

* Не рекомендуется массировать одну точку более 5 минут. Во избежание травм, правильно выбирайте место и продолжительность массажа в соответствии с собственными потребностями.

* Время непрерывной работы массажера не должно превышать 20 минут. Повторное включение допускается после полного остывания прибора.

* Разные массажные головки для различных частей тела.

* После пользования массажером обязательно отключите его от сети и храните в сухом месте.



ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, при использовании устройства, соблюдайте основные правила по безопасности:

Прежде чем включить устройство в работу, для сведения к минимуму вероятных рисков, могущих возникнуть в процессе работы электрических приборов, обязательно прочитайте руководство пользователя.

* После каждого применения обязательно вынимайте вилку из розетки.

* Оберегайте этот прибор от контакта с водой и не храните в местах, где существует вероятность контакта с водой.

* Не пользуйтесь массажером в ванной или находясь в ванне.

* Этот прибор предназначен для внутрисемейного пользования и не подходит для рабочих целей.



Предупреждение: Чтобы пользование этим прибором не создавало рисков возникновения пожара, утечки тока, травмы и т.п., пожалуйста, обратите внимание на следующие положения:

* Во время пользования устройством, никогда не пытайтесь присоединить к нему посторонние аксессуары, которые не имеют к устройству никакого отношения.

* Этот прибор не подходит для самостоятельного пользования детьми, инвалидами или больными.

* Пожалуйста, храните прибор на удалении от тех мест, где он может подвергаться прямому воздействию огня.

* Во избежание опасности пожара, никогда не оставляйте работающее устройство на предметах с мягкой обивкой, электрическом одеяле, постельном белье, покрывале и т.п.

* Не пользуйтесь устройством во сне.

* Следите за тем, чтобы на устройство не попадали капли масла или другого вещества.

* Не пытайтесь самостоятельно разобрать массажер, не присоединяйте посторонние детали, не помещайте в озон или жидкости.

* Не подносите устройство слишком близко к глазам или чувствительным участкам тела.

* Пожалуйста, чтобы избежать повреждения, не пытайтесь самостоятельно разбирать устройство.



ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- * Пожалуйста, не используйте устройство внутри мягкой ткани.
- * Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- * После завершения массажа, переведите выключатель в положение выключено, выньте вилку из розетки и соберите шнур.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка

- * Удостоверьтесь в том, что массажер отключен от сети и полностью остыл. Протрите поверхность прибора сухой мягкой тканью.
- * Никогда не пытайтесь промыть массажер под струей воды или путем погружения в воду или любую другую жидкость.



Хранение

- * Чтобы вынуть вилку из розетки никогда не тяните за шнур, беритесь непосредственно за корпус вилки.
- * Храните устройство в сухом месте.
- * Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его вокруг корпуса устройства.



ОСОБЕННОСТИ

Эта модель массажера отличается от других тем, что для удовлетворения разных потребностей имеет шесть различных массажных головок, помогающих снять напряжение и расслабить мышцы в процессе массажа.

- * Массаж с сильной вибрацией и легкими импульсами эффективно расслабляет мышцы и устраняет чувство усталости.



- * Режим горячий пакет и расслабляющее устройство помогает ускорить кровообращение и обмен веществ на большом участке.

- * Имеет шесть разных сменных массажных головок.



- * Эргономичный дизайн, массажная головка с поворотом в одну сторону под углом до 270 градусов, рукоятка с выбором 3 позиций изгиба с диапазоном в 90 градусов для каждой.

- * Свойство вибрационного массажа с горячим компрессом, возможность выбора сильного или слабого массажа.

- * Конструкция небольшого размера обеспечивает возможность пользования массажером в любом месте и в любое время.

ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЙ

В случае возгорания устройства, немедленно удалите вилку из розетки и во избежание какого-либо повреждения, не оставляйте без присмотра. Для осмотра и ремонта устройства обратитесь в авторизованную сервисную службу.



ПОСЛЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

В случае возникновения какого-либо сбоя в работе в момент пользования устройством, следует немедленно выключить устройство и вынуть вилку из розетки.

ПОСЛЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Чтобы исключить всякие риски, не пытайтесь пользоваться устройством при наличии сбоев в работе или пытаться отремонтировать устройство самостоятельно. Для осмотра и ремонта устройства обратитесь в авторизованную сервисную службу.

В случае возгорания устройства, немедленно удалите вилку из розетки и во избежание какого-либо повреждения, не оставляйте без присмотра.

Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.

ПРИМЕЧАНИЯ

* В случае использования этого устройства в коммерческих целях, гарантийный срок сокращается вдвое.

* Гарантийный талон с незаполненным полем даты продажи или с указанием ложных данных, аннулирует право на гарантийное обслуживание.

* Наша компания сохраняет за собой право на решение производить или не производить ремонт в рамках гарантийных условий, в следующих случаях:

- o Неисправности, возникшие в результате стихийных бедствий или несанкционированного вмешательства в конструкцию,
- o Неисправности, возникшие по причине ошибочного пользования,
- o Вмешательство посторонних некомпетентных лиц,
- o Снятие монтажной таблички с поверхности устройства,
- o Повреждение устройства другими видами приборов и устройств, например антенной, видеокассетой и т.п.



ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

* При наличии каких-либо сомнений в вопросах здоровья по поводу применения этого прибора для больного, до начала пользования проконсультируйтесь с врачом.

* Не оставляйте работающий прибор без присмотра, особенно если поблизости есть дети.

* Никогда и ничем не накрывайте работающий прибор.

* Непрерывное время работы устройства не должно превышать 20 минут.

* В связи с тем, что в процессе работы поверхность нагревается, не используйте устройство в течение длительного времени, дайте ему остыть, прежде чем использовать снова.

* Не пользуйтесь этим устройством для сухой, чувствительной или склонной к раздражению, кожи.

* Данное устройство не является медицинским массажным инструментом, поэтому, пожалуйста, не используйте его для лечения.

* Не пользуйтесь прибором сразу перед сном. Этот прибор обладает свойством придавать энергию поэтому может отсрочить наступление сна.

* Не пользуйтесь устройством в постели.

* Не пользуйтесь устройством по травмированным участкам тела.

* Не допускайте пользования устройством детьми без присмотра взрослых.

* Во время работы рабочая поверхность прибора нагревается. Пожалуйста, соблюдайте требуемую осторожность, пользуясь устройством для выполнения вибрационного массажа и горячего компресса.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4226-13092011

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



AE 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюклер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети», Турецкая Республика, Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах, Гюверджин Джад, № 4, Авджылар, Стамбул.

Гарантийный срок: 12 месяцев

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью "ДЕИМА Рус" РФ 121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещение 1, комнаты № 106-114, Офис 513, tel, (495) 933 99 05, info@sinbo.ru

Страна Производитель: Китай

HRVATSKI

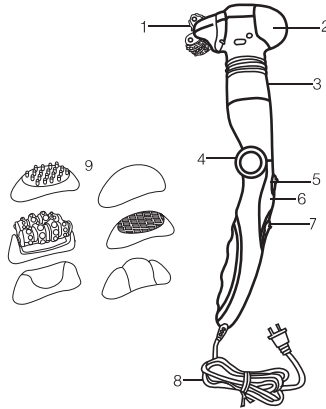
SINBO SMR 4226 PRIJENOSNI TERMIČKI MASAŽER UPUTSTVO ZA UPORABU

TENIČKE KARAKTERISTIKE

Napon: AC230V
Frekvencija: 50Hz
Potrošnja energije: 15W

NAZIV DIJELOVA

1. Smenjivi nastavci za masažu
2. Aparat za toplo pakovanje & opuštanje
3. Prsten za rotiranje masažne glave
4. Gumb za vraćanje
5. Tipka za odabir vrste pozicije toplo pakovanje & opuštanje
6. Duga drška
7. Tipka za odabir brzine masaže
8. Kabel za napajanje
9. Dodaci za masažnu glavu



RUKOVANJE

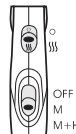
Program za pokretanje aparata

- Prije pokretanja aparata (u poziciju "ON"), uvjerite se da se ručka za masažu nalazi u poziciji "OFF" (Isključeno).
- Umetnite kabel u utičnicu.
- Izbor dvije opcije: masaža ili toplo pakovanje (kompresije)
- Masažna glava može da se kreće u jednom smjeru i u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu rotirajući za 270 stupnjeva.
- Podesite gumb za brzinu koji se nalazi na ručki za masiranje: Masaža sa brzom, visokom vibracijom (snažna) ili masaža sa niskom vibracijom (slaba).
- Ako želite koristiti opciju vruće kompresije podesite u poziciju "SSS".



Pozicije na aparatu

- a. Funkcija toplog pakovanja :** o zaustavi
"SSS" Termalna (Topla) Funkcija
OFF (Isključeno) Zaustavi masaž
- b. Prekidač za masažu :**
M Niska vibracija (Low-speed)
M+H Visoka vibracija (High-speed)



POZICIJE NA APARATU

- Ako želite podesiti kut ručke pritisnite na gumb sa strane, uhvatite rukom i podesite pomoću elastičnog savijača u jedan od tri raspoloživa stupnja.
- Ukoliko aparat za masiranje budete rabili u skladu sa uputama za uporabu, on će vam pomoći da se opustite, pojačaće cirkulaciju vaše krvi i opustiti akupunkturne čvorove.
- Nema potrebe za zabrinutost. Masažer neće nanijeti štetu vašim mišićima.
- Ne masirajte više od 5 minuta bilo koji akupunkturni čvor. Za izbjegavanje bilo kakvog kvara mjesto i vrijeme masiranja odredite prema osobnim potrebama.
- Aparat ne koristite duže od 20 minuta. Prije ponovne uporabe sačekajte da se aparat ohladi.
- Nakon uporabe uvjerite se da je kabel aparata izvučen iz utičnice i odložite na suho mjesto.



BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Molimo vas da se pridržavate uputa za uporabu ovog aparata. Prije pokretanja aparata obavezno pročitajte sve upute kako bi se informisali o opasnostima do kojih može doći u vrijeme korištenja aparata. uporabe obavezno izvucite kabel iz utičnice.

- Aparat ne držite u sredinama u kojima može doći u kontakt sa vodom.
- Aparat ne koristite u kupaonici ili dok se kupate.

je za porodičnu uporabu. Ne koristite ga u poslovne svrhe.

Upozorenje: Za izbjegavanje rizika od požara, strujnog udara i sl. nezgode molimo vas da imate u vidu sljedeće:

- U vrijeme uporabe aparata ne dodajte neke specijalne dijelove koji ne pripadaju ovom aparatu.
 - Ovaj aparat nije pogodan za uporabu od strane djece, invalida ili bolesnika.
 - Molimo vas da aparat držite dalje od mjesta na kojima može biti izravno izložen vatri.
 - Za izbjegavanje opasnosti od požara aparat nikada ne koristite na krevetu i na površinama na kojima se nalaze mekane tkanine, električne deke, posteljine ili prekrivači.
 - Aparat ne koristite dok spavate.
 - Pazite da na aparat ne kapa ulje ili neka druga vrsta tvari.
 - Ne rasklapajte aparat za masažu i ne umećite u njega strane stvari, ozon i tekućine.
 - Aparat ne približavajte osjetljivim dijelovima tijela kao što su oči i sl.
 - Kako ne biste nanijeli štetu masažeru molimo vas da se ne usuđujete sami otvoriti aparat.
- Aparat ne koristite na otvorenom.
- Uvjerite se da ste nakon uporabe aparat podesili u poziciju isključeno i prikupite kabel.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje

- Nakon što se uvjerite da se aparat ohladio i da je prekinuta veza sa električnim napajanjem, očistite suhom krpom.
- Aparat za masažu nipošto ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.



Odlaganje

- Rukom uhvatite za utikač i izvucite iz utičnice. Prikupite kabel i ne vucite ga kada je aparat isključen.
- Aparat odložite na suho mjesto.
- Da ne bi došlo do oštećenja kabela ne treba ga savijati oko aparata.



KARAKTERISTIKE

Ovaj proizvod je drugačiji od ostalih modela jer posjeduje šest različitih nastavaka za masažu kako bi se zadovoljile različite potrebe, smanjuje pretjeranu napetost masiranja i opušta mišiće.

- Snažna vibracija sa laganim udarima efikasno opušta mišiće i otklanja umor.
- Široka površina toplog pakovanja & opuštanja ubrzava cirkulaciju krvi i metabolizam.
- Ergonomičan dizajn, glava za masažu sa mogućnošću rotiranja za 270 stupnjeva u jednom smjeru i funkcija podešavanja kuta ručke od 90 stupnjeva u tri pozicije.
- Funkcija masaže vibracijom sa toplom kompresijom i mogućnost odabira snažne ili slabe masaže.
- Malih dimenzija sa mogućnošću masiranja na svakom mjestu i u svako vrijeme.



U HITNIM SLUČAJEVIMA

Ukoliko se aparat zapali odmah izvucite mrežni kabel iz utičnice a za izbjegavanje bilo kakvog kvara aparat ne ostavljajte sam. Za popravku aparat odnesite i predajte stručnoj osobi.



NAKON SERVISA

Ukoliko se pojavi bilo kakva neugodnost tijekom rada, odmah zaustavite aparat i izvucite utikač iz utičnice.

Ako nastavite koristiti aparat i pored toga što postoji problem ili ga pokušate sami popraviti, rizik od opasnosti će i dalje biti prisutan. Zbog toga aparat treba odmah odnijeti u ovlaštenu servisnu centar.

U slučaju da se aparat zapali odmah izvucite mrežni kabel iz utičnice a za izbjegavanje bilo kakve opasnosti aparat ne ostavljajte sam.

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da popravi ili zamjeni proizvođač ili profesionalni tehničar.

NAPUTCI

• U okviru uvjeta jamstva uporaba ovog aparata u komercijalne svrhe smanjuje vrijeme jamstva na pola.

• Ukoliko na jamstvenom listu ne bude upisan datum ili on ne bude odgovarao stvarnosti, pravo na jamstvo će prestati da važi.

nekom od sljedećih stanja, čak i u vrijeme jamstvenog roka, naša tvrtka donosi odluku o tome da li će intervenirati.

o Kvarovi uzrokovani prirodnim nepogodama ili ljudskom intervencijom,

o Kvarovi uzrokovani pogrešnom uporabom,

o Intervencija nestručnih osoba,

o Uklanjanje naljepnice na kojoj je prikazano montiranje aparata,

o Kvar aparata uzrokovan nekim drugim uređajem npr. antenom, video trakom i sl.



SIGURNOSNA UPOZORENJA PRIJE POČETKA UPORABE

• Prije uporabe masažera za masiranje bolesne osobe potrebno je zatražiti savjet ljekara.

• Aparat ne ostavljajte u uključenom stanju pogotovo ako u blizini ima djece

• Aparat ne prekrivajte kada se nalazi u stanju rada.

• Aparat ne rabite duže od 20 minuta.

• Aparat ne koristite dugo vremena jer se njegova površina sve više zagrijava. Prije ponovne uporabe sačekajte da se aparat ohladi. ne dodirujte površinu suhe kože.

• Ovaj masažer nije medicinski aparat za masažu, stoga vas molimo da ga ne koristite kao sredstvo za liječenje.

• Aparat ne koristite neposredno pred spavanje jer to može utjecati na vaš san.

• Aparat za masažu ne koristite na mjestima na kojima se nalaze rane.

• Aparat za masažu ne treba da koriste djeca bez nadzora odrasle osobe.

• Površina aparata se sve više i više zagrijava tijekom rada. Budite oprezni kod uporabe toplog kompresora u vrijeme masiranja vibracijom.



YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA - RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. DEDEĞÖLU SK. SIS. APT. -TEL.:0322 516 57 78 ADANA-SEYHAN-DÜZÖVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN İS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BÜĞAY İS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFESİZMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL. : 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAĞÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 76 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRCİ-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.:** 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 AFYON-DINAR-GÖKÖĞÜLÜ ELEKTRİK-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.:0272 353 53 44 AĞRI-PATNOS-ACELE PESHİN ELEKTRONİK**-GÜNHARA SK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK-EŞKİ VAN CAD NO. 341 Ömer Hamam Yarı-TEL.:0472 216 53 16 AKSARAY-TIKA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMİNAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0302 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA-GÖKMEDESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 46 AMASYA-SULUOVA-ÇALIŞKAN ELEKTRONİK-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 AMASYA-FLAS ELEKTRONİK**-YÜZEVLER MAH.TORUMTAY CD. NO:25 DEMİRALDİ APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALİYE-ERDOĞDU SOĞUTMA-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASIK PASA CD. NO: 67/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAMAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21 CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKKNNAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-CANKAYA-ATC İLETİŞİM-SELANIK MAH. NO: 31/3-TEL.:0312 419 82 70 ANKARA-GÖLBAŞI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEGMENTLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM-M.C.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31****ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS-ÖZYTUR CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.:0312 380 00 22 ANKARA-ERTAYMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELTEK MAH.ÇARŞI ARYA S11 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AGÜLÜ TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADANAN MENDERES BÜYÜKAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.NO:9-TEL.:0242 887 53 80 **ANTALYA-CANKALP ELEKTRONİK**-TUZCULAR MAH. İMARET SK. FARALAK PASJ.NO:11-TEL.:0242 242 31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL İLETİŞİM-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO: 18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36** **ANTALYA-ALANYA-CINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ OĞLU SK. NO: 20/A-TEL.:0242 513 89 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSÜ-KIZILSARAY MH. DOLAPLIDERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-4 TEL. :0242 243 30 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD. NO:49-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADDESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUS MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMI MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZILLI-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAŞ MH. HÜRRETTUR CD. NO:161 B-TEL.:0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-AR. ANL. SÖĞÜTMA-GÜNAYDIN MAH. 2 OKUL CAD. NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78** **BALIKESİR-ERDEMİT-ÖZER TEKNİK**-CAMI VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-UĞUR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSELE ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKAT CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTI ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALİ TEKNİK**-İSTİKLAL MH.VREFİK A ÖZTÜRK CD NO: 1/A-TEL.:0282 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL - KARTAL ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0428 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**-YENİŞEHİR MH. YESİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 77 56 **BİTLİS-AHLAT-UĞUR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 11 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CENTER İS MERKEZKAT.2 NO:5-TEL.:0436 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZI-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇIRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 40 76 **BURSA-GEMLİK-AÇIL YI TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET-ÖMERBEY MH. CAMI SK. SUJAP. NO:30-TEL.:0224 544 86 16** **BURSA-MUSTAFAKEMALPAŞA-AGÜS ELEKTRİK**-HAMZABAY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.5 ELEKTRONİK**-OSMANIYE MH.DERE SK. N.25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGÜPASA MH. 14. SK. NO:11-TEL.:0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.:0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇANTURKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD.NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBLÜ-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPASA MH. ARSLANCA SK. TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GÖKESME SK. NO: 5 / I-TEL.:0364 225 70 58 **ÇORUM-UĞUR ELEKTRONİK**-UÇTULUOĞLU MH. FATİH CAD. 5.SK.EYUP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 **ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK**-CENGİZTOPEL CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 **ÇORUM-ALACAROL ELEKTRONİK**-AYHAN MAH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGURÖĞÜLÜ MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 241 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNES CD.NO:34/TEL. :0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSİMİL-SİK ELEKTRİK**-KURTULUS MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BARTİKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNES 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 44 **DIYARBAKIR-SILVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEÇKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO:74-TEL.:0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469 SK. NO:3/B-TEL.:0412 236 81 10 **DÜZCE-ENAR TEK SU SİSTEMLERİ**-AZMİNİLLİ MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK. NO:7/B-TEL.:0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUS ELEKTRONİK**-ÇEDİDİYE MAH. MİMAR SİNAN CAD. TEL.:0380 514 44 81 **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK**-GAZİ CAD. YUSUF SOK. YURDACAĞAN PASAJI NO:7-TEL.:0284 513 89 46 **EDİRNE-YALDIZ SOĞUTMA**-1.MURAT MH. GÜNÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-TEL.:0284 235 37 43 **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK**-YUKARI ZAFERİNE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-TEL.:0284 715 22 71 **ELAZIĞ-ÖZDEV TEKNİK**-İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-TEL.:0424 238 51 67 **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ**-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-TEL.:0424 212 08 96 **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK**-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CD. NO:113/D-TEL.:0424 233 10 18 **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK**-İNÖNÜ MAH. MERKEZ CARŞISI İS.5K NO:5- TEL.:0466 223 59 76 **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK**-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-TEL.:0466 611 26 10 **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK**-ZYARIBAY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-TEL.:0442 816 42 23 **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK**-KONGRE CAD. HASIRHAN PASJ. NO:87-TEL.:0442 213 30 60 **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK**-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-TEL.:0442 451 40 95 **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK**-DELİLIKTAŞ MH. GÖRMAN SOK. NO:37/B-TEL.:0222 234 87 15 **ESKİŞEHİR-SİVRİHİŞAR-DERMAN ELEKTRONİK**-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-TEL.:0222 711 22 60 **GAZİANTEP-ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ TAMİRCİSİ**-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SK. NO:8/A-TEL.:0342 231 00 73 **GAZİANTEP-ISLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA**-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-TEL.:0342 862 12 20 **GAZİANTEP-KIZOĞLU ELEKTRONİK**-BEY MAH. EBLEHAN ÇARŞISI NO:12/A-TEL.:0342 230 71 00 **GAZİANTEP-**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ZERO COMPUTER-SAHABİYE MH. METE CD. SAHIR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP D. 1-TEL:-0352 232 15 34 KIRKIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD. NO:9/C-TEL:-0318 212 31 37 KIRKILARELİ-MERKEZ-BÜSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMI SK. ACUN PSJ. NO:23-TEL:-0288 212 73 57 KIRKILARELİ-LÜLEBURGAZ-BÜSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKILARELİ CD. EFSAÑE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A-TEL:-0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTI ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANI NO:9/B-TEL:-0386 214 02 18 KILIFLAS ELEKTRONİK-ŞEHİTLER PARKI KARSISI NO:63/1-TEL:-0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ.-KARABAS MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A-TEL:-0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜRSEL-KILINÇ ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD. M.YASEF SK. NO:10/M-TEL:-0262 452 55 KOCAELİ-ÖLÜDAŞI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD NO: 42/2-TEL:-0262 754 79 86 KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARBECİRH MH. MEVLANA CAD. NO:1/A-TEL:-0262 656 27 88 KOCAELİ-GEBZE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL:-0262 641 35 88KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SÖĞÜTMA-HACI ARMAĞAN MH. ANTALYA CD. NO:108/F-TEL:-0332 512 40 10 KONYA-SELÇUKLU-SAFRİ SÖĞÜTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KÜLE SITE CİVARI-TEL:-0332 236 26 76 KONYA-ERKAM SÖĞÜTMA-KARAKURT MH. FURKAN DEDE CD.ASBASKAN SK. NO:13/B-TEL:-0332 350 00 32 KONYA-ÖZKAN SÖĞÜTMA VE İSTİML LTD ŞTİ-NİSANTASIMI-HULLUSI BAYBAL CD. NO:36/A-TEL:-0332 236 33 37 KONYA-SELÇUKLU-KONSEY SÖĞÜTMA VE İSTİMA-KUÇUK İHSANİYE MH. SAİR GUBARİ SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO: 15 TEL:-0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MAH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL:-0332 812 41 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN MH.SIRICALI MEDRESE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL:-0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-TEL:-0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:47-TEL:-0332 673 28 48 KONYA-EREĞLİ-ERDEMİR TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELİT AP. NO:3-TEL:-0422 321 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI DUAGUR CAMII ALTI 43/B-TEL:-0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTIKLAL MH. FUZULI CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL:-0422 322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL:-0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÖRMAK TEKNİK-KURTULUS MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL:-0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SÖĞÜTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:TEL:-243-0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA SB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL:-0236 237 30 62-63 MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUS CAD. NO:54-TEL:-0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAI MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL:-0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SÖĞÜTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL:-0236 357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİLİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL:-0236 816 70 99 ERZURUM-MİDYAT-SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARSISI 2 CD.NO:56-TEL:-0482 462 33 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMÖĞLU İSTİMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL:-0482 312 55 99 MARDİN-DEKİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL:-0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARIS CAD GÜNAVDIN ALTI TEL:-0482 212 83 04 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK. NO: 1/B-TEL:-0482 415 41 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YÜZİ ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL:-0252 411 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFSİN YILDIRIM - TEKNİK SÖĞÜTMA-HACI İLYAS MAH. PAZAR SOK.NO:14-TEL:-0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ANTENK İSTİMA SÖĞÜTMA SERVİS-YENİ MH. 152 SK. NO:8-TEL:-0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SÖĞÜTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD.NO:56-TEL:-0252 692 25 25 MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK-ORHANIYE MH. HURRİYET CAD. NO:1/6-TEL:-0252 214 18 84 MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL:-0252 712 02 30 MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL:-0252 412 62 40 MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK-İNİSİDİBİ CAD NO 1/Ç AKYAKA BELDESESİ-TEL:-0252 243 40 42 MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK-HAŞİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL:-0436 212 38 80 NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK-İLANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZLİÇ ALI NO: 43-TEL:-0388 233 54 05 ORDU-İTKİM İSTİMA SÖĞÜTMA-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO: 111-TEL:-0452 423 84 49 ORDU-HAZAR SÖĞÜTMA-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL:-0452 214 04 49 ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:16-TEL:-0452 324 82 51 ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK-YENİ MH. 319 SK. NO:18 -TEL:- 0452 223 13 49 OSMANIYE-MODERN ELEKTRONİK-ORTAOKUL CD. KİSİOĞLU CARSISI NO:13-TEL:-0328 812 82 84 RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAİRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL:-0464 532 63 81 RİZE-CEVARH ELEKTRONİK-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL:-0464 213 16 17 SAKARYA-ADAPAZARI-ÇINAR ELEKTRONİK-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15/A-TEL:-0264 271 39 12 SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SÖĞÜTMA-ORTA MH. TUNCAI KOÇABAŞ SK. NO:85-TEL:-0362 832 28 90 SAMSUN-BABRA-KARATAŞ TİCARET KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL:- 0362 543 04 91 SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL:-0362 437 33 82 SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 48-TEL:-0362 432 44 80 ŞİRT-ERYILMAZ ELEKTRONİK-CUMHURİYET CAD. NO:56-TEL:-0484 224 03 92 SİNOP-ADA EV ALETLERİ-CAMI KEBİR MH. TÜTÜNCÜ SK. NO: 16-TEL:-0368 260 116 SİNOP-AYANCIK-YILKAY SÖĞÜTMA-YALI MH. DR.AZMİ HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL:-0368 613 52 12 SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SİNOP NO:1/D-TEL:-0364 223 44 96 ŞANLIURFA-SURUÇ İSİK SÖĞÜTMA TEKNİKLERİ-İDİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL:-0414 612 17 25 ŞANLIURFA-AKTAŞ ELEKTRONİK-ASFALT CD. NO:22/F-TEL:-0414 217 14 87 ŞANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SÖĞÜTMA-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKIŞI NO: 9-TEL:-0414 652 26 38 SİRİNAK-SİLOPİ-ABAY ELEKTRONİK-2. CADDE SİEMENS BAYIL KARSISI-TEL:-0486 518 50 99 SİRİNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL:-0486 351 28 22 TEKİRDAĞ-HAYRABULU-POYRAZ TEKNİK-HISAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL:-0282 315 55 48 TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9/TEL:-0282 768 69 34 TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK-MURADIYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL:-0282 361 28 17 TEKİRDAĞ-ÇORLU-FULL TEKNİK-MÜHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL:-0282 652 28 68 TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK-AYDOĞDU MH. ŞEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL:-0282 243 40 61 TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL:-0282 427 16 41 TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-ÇAĞRI ELEKTRONİK-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDİESLER APT. NO:5-TEL:-0282 726 02 64 TOKAT-ERBAA-HİDROLİ ELEKTRİK-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:144-TEL:-0356 715 56 01 TOKAT-ÇIHAN ELEKTRONİK-G.O. PASA BULVARI SIVAS CD. NO:290/A-TEL:-0356 214 00 74 TOKAT-TURNHAL-GÜLÇÜ SÖĞÜTMA-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL:- 0356 274 39 46 TOKAT-CEM TEKNİK SÖĞÜTMA-SOĞUKPINAR MH. GOP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL:-0356 212 37 57 TRABZON-ÇIRAK TEKNİK-FATİH MH. AYASOFYA CD. NO: 57 MÜDE KARSISI-TEL:-0462 229 66 44 TRABZON-AKCABAAT-ATOM ELEKTRİK-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL:-0462 228 12 58 TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK-FATİH MH. FATİH CD. ÇOSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL:-0462 223 15 04 TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK-BAGKUR CARSISI NO: 10 /A-TEL:-0462 721 74 11 UŞAK-MERKEZ-KOÇ SÖĞÜTMA-İSLİCE MH. ADAŞ SK. NO:29/E-TEL:-0284 513 89 66 VAN-ERÇİS-ÖZKANAT TAMIRAT-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL:-0432 351 95 40 VAN-EBİNÇ TEKNİK-SİHKH CAD ATES SOK. NO:10-TEL:-0432 214 31 37 VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMIRAT-KÜLTÜR MERKEZİ CİVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/Ç-TEL:-0432 216 34 58 YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SÖĞÜTMA-CUMHURİYET MH.MERKEZ DURAK KARSISI NO:29A-TEL:-0226 461 26 21 YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL:-0226 812 01 60 YOZGAT-AKDAĞMADENİ-AYDIN SÖĞÜTMA-AHİŞHİV MAH. 2. HANLAR SK. NO -10-TEL:-0354 314 44 12 YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK-UN PAZARI NO:14-TEL:-0354 212 79 67 YOZGAT-SORGUN-KARDEŞLER ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:29 1/Ç-TEL:-0354 415 45 79 ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK-ERDEMİR CAD NO:130-TEL:-0372 316 31 28 ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK-PAPILA İS HANI ZEMİN KAT NO:9 SÖĞÜKSÜKİ-TEL:-0372 251 67 31

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.



Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Yetkili Servis Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünüü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı- üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı- üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporda arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.



İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SMR 4226 MASAJ ALETİ -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 85913
SSHY Belge No : 24943

Garanti Belge Onay Tarihi : 28/06/2010
SSHY Belge Onay Tarihi : 01/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TIC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı



Ürünün Cinsi : MASAJ ALETİ
Markası : SINBO
Modeli : SMR 4226
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2011

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -

United Favour Development Limited

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790

Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

Botek Testing Laboratories Co., Ltd.

Rm. 606B, Fuer Yuanjian, Bldg, 21, Zone 25

Chuangye Road, Bao'An District, Shenzhen

BTK2011A622



EEE Yönetmeliğine uygundur.